



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.06.1999
KOM(1999) 288 endelig udg.

99/0124 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden
bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Algeriet, Marokko og Egypten
og indførsel af hård hvede med oprindelse i Marokko**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I 1976 og 1977 indgik EØF samarbejdsaftaler med Marokko, Algeriet og Egypten om særordninger for indførsel til Fællesskabet af hård hvede og biprodukter fra forarbejdning af korn med oprindelse i nævnte lande.

Kommissionens gennemførelsesforordninger for disse importordninger blev vedtaget og forlænget på grundlag af bestemmelserne i artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 3290/94, der giver Kommissionen mulighed for at vedtage de overgangsbestemmelser, som er nødvendige for at lette gennemførelsen af WTO-aftalerne.

Gennemførelsesbestemmelserne for de særlige importordninger udløber den 30. juni 1999.

For at undgå et juridisk tomrum er det nødvendigt at fremsætte forslag til en ny rådsforordning, der overtager de tidligere bestemmelser, indtil de nye aftaler indgås.

Forordningen anvendes fra den 1. juli 1999.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Algeriet, Marokko og Egypten og indførsel af hård hvede med oprindelse i Marokko

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet, Den Arabiske Republik Egypten og Kongeriget Marokko indgik i 1976 og 1977 samarbejdsaftaler og interimsaftaler om indførsel til Fællesskabet af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af korn; i de pågældende aftaler er der fastsat præferenceordninger, som indebærer nedsættelse af eller fritagelse for variable afgifter;
- (2) ifølge samarbejdsaftalen og interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko om en særordning for indførsel af hård hvede skal den variable afgift nedsættes;
- (3) ved Rådets forordning (EØF) nr. 1519/76 af 24. juni 1976 om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Algeriet¹, Rådets forordning (EØF) nr. 1526/76 af 24. juni 1976 om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Marokko², Rådets forordning (EØF) nr. 1251/77 af 17. maj 1977 om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Den Arabiske Republik Egypten³ og Rådets forordning (EØF) nr. 1520/76 af 24. juni 1976 om indførsel af hård hvede med oprindelse i Marokko⁴, blev der fastsat bestemmelser for anvendelsen af ordningerne;
- (4) for tiden føres der forhandlinger med Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet, Kongeriget Marokko og Den Arabiske Republik Egypten om indgåelse af associeringsaftaler; indtil videre anvendes de oprindelige aftaler, der blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 1519/76, (EØF) nr. 1520/76, (EØF) nr. 1526/76 og (EØF) nr. 1251/77, fortsat;

¹ EFT L 169 af 28.6.1976, s. 40.

² EFT L 169 af 28.6.1976, s. 56.

³ EFT L 146 af 14.6.1977, s. 11.

⁴ EFT L 169 af 28.6.1976, s. 42.

- (5) i henhold til landbrugsaftalen som led i de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi forpligtede Fællesskabet sig til at tarifere de variable afgifter og erstatte dem med toldsats fra den 1. juli 1995; ændringen vil kunne medføre, at særordningerne ikke kan anvendes, og derfor bør der, indtil der indgås nye aftaler med Algeriet, Marokko og Egypten, vedtages bestemmelser, som midlertidigt fraviger bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1519/76, (EØF) nr. 1520/76, (EØF) nr. 1526/76 og (EØF) nr. 1251/77, idet ordningernes hovedpunkter bevares; de midlertidige tilpasningsbestemmelser til nævnte forordninger er fastsat i forordning (EF) nr. 1710/95⁵ og (EF) nr. 1711/95⁶ på grundlag af artikel 3 i forordning (EF) nr. 3290/94⁷ indtil den 30. juni 1999;
- (6) de fordele, der er indrømmet i aftalerne om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter, er således blevet omregnet til told, idet der for Algeriet og Marokko er fastsat en fast nedsættelse af tolden i den fælles toldtarif på 7,25 EUR pr. ton for den indrømmelse, der vedrører det faste element af afgiften, efterfulgt af en nedsættelse på 60% af den således nedsatte toldsats for den indrømmelse, der vedrører det variable element, og for Egyptens vedkommende en nedsættelse af toldsatsen med 60%;
- (7) indtil aftalerne er indgået, er det nødvendigt at videreføre den gældende overgangsordning for at sikre den fortsatte indførsel til EF;
- (8) denne forordning skal tilpasses, hvis der indgås nye aftaler med de pågældende tredjelande; tilpasningerne bør kunne vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁸ -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning indeholder bestemmelser om særordningerne for indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Algeriet, Marokko og Egypten og bestemmelser om særordningen for indførsel af hård hvede med oprindelse i Marokko.

Artikel 2

Toldsatserne ved indførsel til Fællesskabet af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter, henhørende under KN-kode 2302 30 10 til 2302 40 90 med oprindelse i Algeriet og Marokko, udgør 40% af de i den fælles toldtarif fastsatte beløb, som derpå nedsættes med 7,25 EUR pr. ton.

⁵ EFT L 163 af 14.7.1995, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2622/98 (EFT L 329 af 5.12.1998, s.16).

⁶ EFT L 163 af 14.7.1995, s. 3. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1616/98 (EFT L 209 af 25.7.1998, s. 31).

⁷ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1340/98 (EFT L 184 af 27.6.1998, s. 1).

⁸ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 2547/98 (EFT L 318 af 27.11.1998, s. 41).

Artikel 3

Toldsatserne ved indførsel til Fællesskabet af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter, henhørende under KN-kode 2302 10 10, 2302 10 90, 2302 20 10, 2302 20 90 og KN-kode 2302 30 10 til 2302 40 90 med oprindelse i Egypten, udgør 40% af de i den fælles toldtarif fastsatte beløb.

Artikel 4

Artikel 2 og 3 anvendes på alle indførsler, for hvilke importøren kan fremlægge bevis for, at eksportafgiften er blevet opkrævet i Algeriet, Marokko og Egypten i overensstemmelse med henholdsvis artikel 21 i samarbejdsaftalen med Algeriet, artikel 23 i samarbejdsaftalen med Marokko og artikel 20 i samarbejdsaftalen med Egypten.

Artikel 5

Tolden ved indførsel til Fællesskabet af hård hvede, der henhører under KN-kode 1001 10 00, har oprindelse i Marokko og forsendes direkte fra dette land til Fællesskabet, er den, der fastsættes i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92, nedsat med 0,73 EUR pr. ton.

Artikel 6

Indgås der nye aftaler med de tredjelande, der er omfattet af denne forordning, vedtager Kommissionen efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 de tilpasninger af nærværende forordning, som de pågældende aftaler nødvendiggør.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. KONTO: Kapitel 10		BEVILLINGER: 1 054,5 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om indførsel af klid og andre restprodukter fra sigtning, formaling og anden bearbejdning af visse kornarter med oprindelse i Algeriet, Marokko og Egypten og indførsel af hård hvede med oprindelse i Marokko.				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133				
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: At nedsætte tolden ved indførsel til Fællesskabet af klid og andre restprodukter af visse kornarter med oprindelse i visse tredjelande.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER (mio. EUR)	LØBENDE REGNSKABSÅR (1999) (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR (2000) (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - NATIONALE BUDGETTER - ANDRE SEKTORER	-	-	-	
5.1 INDTÆGTER - EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	-	-	-	
	2001	2002	2003	2004
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.2 BEREGNINGSMÅDE:				
6.0 FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL				JA
6.1 FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET				JA
6.2 TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT				NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER				NEJ
BEMÆRKNINGER: Da indførslen af de pågældende produkter er meget beskeden, får foranstaltningen ingen betydende finansielle følger for Fællesskabets budget.				